

DOMENIE XXVII «VIE PAL AN»

Jutoris pe Liturgjie

Domenie, ai 7 di Otubar dal 2018

Tal vanzeli un pôcs di fariseos i domandarin a Gjesù s'al jere permetût a un om di parâ vie la sô femine. E je une domande vecje e tant atuâl, tant che e podarès introdusinus tes realtâts dal maridaç di vuê. Il dissepul al cîr te peraule dal Signôr, dal so Mestri, no tant une rispueste teoriche sore dai nûi, ma pratiche che e fasi lûs su lis nestris fameis concretis in cheste societât li che o vivìn.

Al dîs il Signôr: O rivais sì, a judicâ l'aspiet dal cîl, ma no rivais a disservi i segnâi dai temps (*Mt 16,3*).

E duncje par cjapâ gust de rispueste di Gjesù o vin ancje di tignî presint che:

- + *La famee patriarcjâl rivade fin ai agns 1950, ormai te nestre societât e je rare o no esist plui;*
- + *i studis dai agns cincuante in ca su la sessualitât e su la famee a àn sapulît par simpri une mentalitât che e veve fat il so temp;*
- + *vuê si cjacare tant di "famee licuide" che al vûl dî: come l'aghe e cjape cqualsiasi forme cussi l'amôr tal rispiet al pues incjarnâsi in cqualsiasi maniere;*
- + *no coventin statistichis par capî che ancje la famee furlane e je dentri in chest aiaron; baste cjalâsi ator par cjacâ la plui grande varietât di sieltis; ogni copie e fâs copie a mût so tun individualism che no i interesse la regule;*
- + *tes sieltis, la religion e je cuasi simpri escludude, eceto raritâts ca e là;*
- + *o vin di tignî presint ancje nô furlans che ogni popul e culture a cirin di dâ un significât al "cemût vivi cun responsabilitât" e la rispueste pe plui part e ven cirude te vision religiose dal mont, comprendûts matrimoni, sussualitât e etiche;*
- + *ancje il laic che al rifude la dimension dal spirt, al scuen in altris formis rispuindi a la nécessitat spirtuâl de persone;*
- + *dut chest par concludi che l'insegnament di Gjesù al reste par nô la norme di simpri, dome che vuê par vie dal comant di disservi i segnâi dai temps al à dibisugne di une gnove riflession par ricevi chê rispueste vive e tonificant che e jude la famee cristiane a disservi e a cjacâ la sô strade tal ingorc de famee licuide di vuê;*
- + *l'argoment nol pò sedi disbrigât te predicje de messe di cheste domenie, sedi pal temp limitât, sedi parcè che bisagnarès meti dongje i versets di ducj i evangjeliscj, e dai autôrs dal Gnûf Testament a proposit dal maridaç;*
- + *concludin cuntune racomandazion dal apuestul Pauli:* No stait a cjapâ sù il mût di compuartâsi di chest mont, ma trasformaitsi di un continui, rinnovant simpri la vuestre cussience, in mût di rivâ a capî ben ce che Diu al vûl concretamenti di vualtris, ce che al è bon, ce che i plâs di plui, ce che al è perfet (*Rm 12, 2*).
- + *Comencin messe; l'antifone di jentrade nus pon tun at di fede-fiducie tal Signôr:*

Antifone di jentrade

cf. Est 4,17

Dutis lis robis a son sot de tô paronance, Signôr, e nissun nol pues fâti cuntri.

Tu tu âs fat il cîl e la tiere e ducj i spetacui ch'a son sot dal cîl.

Tu tu sêts il Paron di dutis lis robis.

Colete

Diu onipotent e eterni,
che, cu la bondance dal to boncûr,
tu vâs plui in là dai merits e des preieris di chei che ti suplichin,
spant sore di nô la ô misericordie:
in mût di perdonâ ce che la cussience e à pôre
e zontâ ce che la preiere no olse.

Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spiritu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE

I doi a deventin une cjar sole.

Gjen 2,18-24

Culì al è scrit: a deventin une cjar sole e Gjesù tal vanzeli al disarà: Sichè no son plui doi, ma une sole cjar. *Al è l'ideâl dal paradîs di Adam e di Eve, dal Eden prime dal pecjât. Dopo il pecjât,* il Signôr Diu lu parà fûr dal zardin dal Eden; *la tiere ti butarà dome spinis e baraçs e ancje l'amôr al varà purtrop lis sôs tribulazions, marums e divisions.* Però om e femine a àn di continuâ a cirî il zardin da Eden tornâ a començâ il troi par podêsi dî un cul altri: vues dai miei vues e cjar de mê cjar!

Dal libri de Gjenesi

Il Signôr Diu al disè: «Nol è ben che l'om al sedi dibessôl. Mi tocje dâi un jutori ch'al sedi il so speli». Il Signôr Diu al fasè, simpri cul pulvin, il stamp di dutis lis bestiis salvadiis e di ducj i ueci dal cil, e ju menà denant dal om par che ur metès un non: ognidun al varès vût di puartâ il non che l'om i varès metût. E cussì l'om ur metè i nons a dutis lis bestiis, ai ueci dal cil e a dutis lis bestiis salvadiis, ma, pal om, no si cjatà un jutori ch'al fos il so speli. Alore il Signôr Diu i fasè vignâ al om une sium tant grande che s'indurmidi. I gjavà une cueste des sôs e al tornâ a sierâ la cjar tal so puest. Po cu la cueste che i veve tirât vie al om il Signôr Diu al fasè une femine e le menà denant dal om. Alore chel al disè:

«Cheste volte mo sì
ch'e je vues dai miei vues
e cjar de mê cjar!

Cheste si clamarà femine
parvie ch'e je stade gjavade fûr dal om!».

Par chel l'om al bandone so pari e sô mari e si tire dongje de sô femine e a deventin une cjar sole.
Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 127

Un biel coment a chest salm al pò sedi il cjant n. 70 dal libri dal Hosanna:

*O sante cjase là che lu ricevin / dulà ch'a crodin a nestri Signôr, / o sante cjase la che lu adorin /
da la matine fin che al va il lusôr. / O sante cjase là che pari e mari / si vuelin ben e a insegnin ben ai fis:
/ inta chê cjase ducj a si consolin / e si pò dî che al sedi il paradîs.*

R. Che nus benedissi il Signôr, risultive de vite.

Furtunâts chei ch'a rispietin il Signôr
e pai siei trois a cjaminin!
De fadie des tôs mans tu mangjarâs;
tu varâs furtune e ben di ogni sorte. R.

La tô femine tant che une vît ch'e bute
te intimitat de tô cjase;
i tiei fis tant che menadis di ulif
torator de tô taule. R.

Ve cemût ch'al è benedît l'om
ch'al rispiete il Signôr.
Che il Signôr ti benedissi di Sion. R.

Che tu gjoldis de bondance di Gjerusalem

ducj i dîs de tô vite.
Che tu rivis a viodi i fîs dai tiei fîs.
Pâs sore di Israel! **R.**

SECONDE LETURE

Eb 2,9-11

Chel ch'al fâs sants e chei ch'a son fats sants a vegnir de stesse risultive.

La muart di Gjesù e cjape un significât par nô propit parcè che Gjesù te sô umanitât si è metût in dut de nestre bande, fale che tal pecjât. Par chest bisugnave ch'al provàs la muart, cu la gracie di Diu, a pro di ducj; e propit par chest cumò lu viodin coronât di glorie e di onôr; instant che nô o ricevîn une dignitât che no varessin mai ni imagjinât ni sperât: no si vergogne di clamâju fradis.

De letare ai Ebreos

Fradis, Gjesù, ch'al è stât fat a pene plui piçul dai agnui, cumò lu viodin coronât di glorie e di onôr parvie de muart ch'al à cjapade sù: bisugnave ch'al provàs la muart, cu la gracie di Diu, a pro di ducj.

Al jere mo ancje just che, volint puartâ a la glorie une vore di fîs, chel che par lui e midiant di lui a son dutis lis robis, al puartâs al colm cui patiments il cjâf ch'al veve di menâju a la salvece. Di fat chel ch'al fâs sants e chei ch'a son fats sants a vegnir de stesse risultive; par chel no si vergogne di clamâju fradis.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI

1 Zn 4,12

R. Aleluia, aleluia.

Se si volin ben un cul altri, Diu al reste in nô,
e il so amôr in nô al è rifinît.

R. Aleluia.

VANZELI

Mc 10,2-12, forme curte

Ce che Diu al à dât dongje, l'om nol à di separâ.

Cjalant a la situazion de famee di vuê o podaressin dí che dopo cualchi miâr di agns no si sin slontanâts dai temps cuant che Mosè (secul XIII p.d.C.) al à permetût di scrivi une cjarte là che si romp il leam. Ma cjalant a la famee e reste ancje vuê la nostalgie profonde di chel i doi a deventaran une cjar sole di Gjesù. O domandîn la gracie di lassâsi poleâ de peraule dal Signôr tal dissensi i segnâi dai temps che o stin vivint.

Dal vanzeli seont Marc

In chê volte, si svicinarin un pôcs di fariseos e, par metilu a lis provis, i domandarin a Gjesù s'al jere permetût a un om di parâ vie la sô femine. Ma lui, rispuindint, ur domandâ: «Ce us aial comandât Mosè?». I rispuinderin: «Mosè al à permetût di scrivi une cjarte là che si romp il leam e di parâle vie».

Ma Gjesù ur disè: «Al è par colpe de vuestre durece di cûr che lui us à dât chest precet, ma tal imprim de creazion Diu ju fasè mascjo e femine. Par chel l'om al bandonarà so pari e sô mari e i doi a deventaran une cjar sole. Sichè no son plui doi, ma une sole cjar. Pa la cuâl ce che Diu al à dât dongje, l'om nol à di separâ».

Cuant che al tornâ in cjase, i dissepui lu interpelarin sun chest cont e lui ur disè: «Chel ch'al pare vie la sô femine e int cjal un'altre al fâs adulteri tai siei confronts. E cussì une femine ch'e pare vie il so om e int cjal un altri, e fâs adulteri».

Peraule dal Signôr.

Su lis ufiertis

Acete, Signôr, ti prein,
il sacrifici che tu stes tu nus âs comandât
e, cui misteris sants ch'o celebrin par dovê di suditanse,

indeginiti di santificânu adimplen cu la tô redenzie.
Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunione

Lam 3,25

Il Signôr al è bon cun chel ch' al spere in lui,
cu l'anime che lu cîr.

O ben:

cf. 1 Cor 10,17

Stant che il pan al è un sôl,
ancje nô o sin un cuarp sôl seben ch'o sin in tancj,
parcè che o cjapìn part ducj dal unic pan e dal unic cjaliç.

Daspò de comunione

Diu onipotent, danus di cjapâ sostentament
e spirt midiant dai tiei sacraments,
in mût di trasformâsi in chel ch'o ricevin.
Par Crist nestri Signôr.

* * *

Riflession di pre Antoni Beline: Doi intun

Diferent dai libris di morâl glesiastiche, che a levin a sgarfâ dibot dome alì e che a àn invelegnade la int par vie de curiositât fûr di puest e fûr di misure in robis che a àn di sedi segretis e ben fatis par restâ bielis, Crist nol à mai cirût di dânu regulis di compuartament, ma il spirt che o vin di vê te nestre vite. Cussi nol à fevelât.....

Vanseli par un popul, an B, p. 165

* * *

Cjants

Libri Hosanna, sot dal titul Eucaristie: messe, benedizion eucaristiche, rîts e cjants; dal n.7 al n.62 comprendût.

* * *

*A me piace vedere la santità nel popolo di Dio paziente:
nei genitori che crescono con tanto amore i loro figli,
negli uomini e nelle donne che lavorano per portare il pane a casa,
nei malati,
nelle religiose anziane che continuano a sorridere.
Questa è tante volte la santità “della porta accanto”.*

Pape Francesc

* * *

* I cjants, salms e cjantadis a vegnî ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.

* Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.

* 50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.

* Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La Nuova Base.

* Par domandâ chescj libris scrivêt a info@glesiefurlane.org

